

# IHR SPEISEPLAN

für 09.06.2025 - 15.06.2025

KW 24

# Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de  
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10



# IHR SPEISEPLAN

für 09.06.2025 - 15.06.2025

KW 24

Name

Straße

PLZ/Ort

Änderungswünsche sind jeweils bis 14:30 Uhr des Vortages möglich. Für Änderungen Ihrer Wochenendbestellung informieren Sie uns bitte bis Freitag 12:00 Uhr.

Wochenend-/Feiertagspauschale: 0,30 € pro Menü.

| MENÜ                                              | 1<br>Tagesgericht 1<br>"klassisch & hausgemacht"                                                                                                                        | 2<br>Tagesgericht 2<br>"Traditionell & herzhaft"                                                                                                                            | 3<br>Tagesgericht 3<br>"vegetarisch"                                                                                                                                                                                                                               | 4<br>Tagesgericht 4<br>"Gericht der Woche"                                                                                                                                                                                                            | 5<br>Tagesgericht 5<br>"fein & klein"                                                                                                                               | N<br>Nudelgericht<br>"appetitlich"                                                       | 6<br>Salat der Woche<br>"knackig & frisch"                                                                                            | 7<br>Nachtisch<br>"fruchtig & süß"                                                                                                                                                                                                                | A<br>Abendessen<br>"appetitlich"                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Pfingstmontag</div> <div>Mo<br/>09.06.</div> | <div>Bärlauch-cremesuppe<br/>[1,A(A1)G] mit Fleischklößchen [C]</div> <div>423,21147 Kcal - 29,9102 Fett - 5,90 €</div>                                                 | <div>Geschmorte Schweinebäckchen<br/>[A(A1)] in deftiger Soße, dazu Fingermöhren und Petersilienkartoffeln</div> <div>262,1 Kcal - 6,7 EW 1,3 Fett - 52,5 KH 6,90 €</div>   | <div>Vegane Hackrolle mit Tomatenfüllung<br/>[A(A1)M], veganer Bratensoße [A(A1)] und Kartoffelpüree [1,G]</div> <div>291,7 Kcal - 7 EW 8,1 Fett - 45,6 KH 5,90 €</div>                                                                                            | <div>Bestellbar von Montag bis Sonntag</div> <div>Geschmorter Zwiebelrostbraten mit Rotweinsoße<br/>[A(A1)O], glasierten Möhrchen [A(A1)] und Rosmarinkartoffeln</div> <div>801,7 Kcal - 50,7 EW 31,8 Fett - 70,1 KH 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)</div> | <div>Hähnchenoberkeule in feiner Soße mit buntem Gemüse "naturell" und Gabelspaghetti [A(A1)GL]</div> <div>438,7 Kcal - 23 EW 21,3 Fett - 34,9 KH 9,10 €</div>      | <div>Bestellbar von Montag bis Sonntag</div>                                             | <div>Bestellbar von Montag bis Sonntag</div>                                                                                          | <div>Buttermilch-dessert<br/>[G] Orange-Limette</div> <div>339 Kcal - 10,8 EW 12,9 Fett - 42,9 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                    | <div>Kochschinken [2,3,8], Paprikapastete [2,3,8], Teewurst fein [2,3,4], Camembert [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)]</div> <div>645,9 Kcal - 16 EW 51,2 Fett - 35,3 KH 4,10 €</div>          |
| <div>Di<br/>10.06.</div>                          | <div>Porreeintopf<br/>[A(A1)] mit Kartoffelwürfel und Rindfleisch</div> <div>332,8 Kcal - 17,6 EW 8,3 Fett - 43,1 KH 5,90 €</div>                                       | <div>Gulasch "halb &amp; halb"<br/>[A(A1)] mit Makkaroni [A(A1)]</div> <div>702,9 Kcal - 45,7 EW 19,4 Fett - 83,1 KH 6,90 €</div>                                           | <div>Bunte Tortelloni mit Frischkäsefüllung<br/>[A(A1)CG] und fruchtiger Tomatensoße [1,A(A1)]</div> <div>645,5 Kcal - 27,4 EW 14,1 Fett - 96,6 KH 5,90 €</div>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>Pfannkuchen mit fruchtiger Erdbeer-Rhabarber-Füllung [9,A(A1)CG]</div> <div>381,6 Kcal - 15,1 EW 7,6 Fett - 60,1 KH 9,10 €</div>                               | <div>Bestellbar von Montag bis Sonntag</div>                                             | <div>Bestellbar von Montag bis Sonntag</div>                                                                                          | <div>Erdbeerkompott mit Vanillesoße [1,G]</div> <div>217,5 Kcal - 3 EW 1,3 Fett - 45,4 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                            | <div>Salami [2,3], Schinkenpastete [2,3,8], Leberwurst fein [2,3], Schnittlauch-Frischkäse [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)]</div> <div>643,9 Kcal - 14,4 EW 51,3 Fett - 36,8 KH 4,10 €</div> |
| <div>Mi<br/>11.06.</div>                          | <div>Zwei gekochte Eier [C] in Senfsoße [1,A(A1)M] mit Apfelrotkohl [1,3,A(A1)] und Butterkartoffeln [G]</div> <div>529 Kcal - 21,7 EW 24,6 Fett - 52,7 KH 5,90 €</div> | <div>Wirsingroulade [GM] mit Rahmbratensoße [A(A1)G] und Kartoffelpüree [1,G]</div> <div>639,4 Kcal - 17 EW 38,1 Fett - 53,2 KH 6,90 €</div>                                | <div>Blumenkohl-medailon [A(A1)CG] mit Rahmmischgemüse [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln</div> <div>471,4 Kcal - 14 EW 13 Fett - 71,8 KH 5,90 €</div>                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>Gebackene Filetstücke vom Alaska-Seelachs in Senfsoße mit buntem Gemüserais [A(A1)DGM]</div> <div>399,6 Kcal - 13,3 EW 17,8 Fett - 44,8 KH 9,10 €</div>        | <div>Bandnudeln</div> <div>[A(A1)] mit Steinpilzcreme [3] und frischen Champignons</div> | <div>Frischer Feldsalat</div> <div>mit Cocktailtomaten und Walnüssen [H(H3)], dazu fruchtiges Dressing und ein Baguettebrötchen</div> | <div>Rote Grütze [1,A(A1)] mit Vanillesoße [1,G]</div> <div>303 Kcal - 3,7 EW 6,5 Fett - 55,4 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                     | <div>Lachsschinken [2,3], Leberkäse [2,3,8], Mettwurst grob [2,3,8], Gouda [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)]</div> <div>642,3 Kcal - 19,9 EW 49,7 Fett - 34,7 KH 4,10 €</div>                 |
| <div>Do<br/>12.06.</div>                          | <div>Zwei große Kartoffelreibekuchen mit Apfelmus [3]</div> <div>327,2 Kcal - 5,3 EW 0,5 Fett - 72,5 KH 5,90 €</div>                                                    | <div>Schweinegeschnetzeltes "Züricher Art" mit Champignons [1,A(A1)G] und Eierknöpfe [A(A1A5)C]</div> <div>811,2 Kcal - 39,7 EW 38,5 Fett - 75,1 KH 6,90 €</div>            | <div>Gemüsefrikadelle [A(A1)C] mit Petersiliensoße [1,A(A1)G] und Tomatenreis</div> <div>515,5 Kcal - 12,9 EW 15,2 Fett - 76,9 KH 5,90 €</div>                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>Rindfleisch in Meerrettichsoße dazu Erbsen "naturell" und Salzkartoffeln [A(A1)G]</div> <div>327,6 Kcal - 20,3 EW 10,1 Fett - 33,5 KH 9,10 €</div>             |                                                                                          |                                                                                                                                       | <div>Nougatcreme [FGH(H2)] mit Sauerkirsch-kompott</div> <div>394,1 Kcal - 2,5 EW 31,4 Fett - 25,1 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                | <div>Kochschinken [2,3,8], Paprikapastete [2,3,8], Teewurst fein [2,3,4], Camembert [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)]</div> <div>645,9 Kcal - 16 EW 51,2 Fett - 35,3 KH 4,10 €</div>          |
| <div>Fr<br/>13.06.</div>                          | <div>Steckrüben-Kartoffeleintopf "Ackersegen" mit Schweinefleisch [A(A1)]</div> <div>362,4 Kcal - 17,8 EW 13,9 Fett - 38,4 KH 5,90 €</div>                              | <div>Fischfilet (natur) [D], dazu Kohlrabigemüse in Rahm [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln</div> <div>376,7 Kcal - 8,3 EW 18,6 Fett - 42 KH 6,90 €</div>                        | <div>Couscous-Gemüsepfanne [A(A1)] mit Broccoli-Knusper-Nuggets [A(A1A3)CFG]</div> <div>899,7 Kcal - 23,9 EW 21,9 Fett - 115,2 KH 5,90 €</div>                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>Saftiger Schweinebraten in Bratensoße dazu Rotkohl und Salzkartoffeln [99,FR]</div> <div>254,6 Kcal - 13,7 EW 5,7 Fett - 33,8 KH 9,10 €</div>                  |                                                                                          |                                                                                                                                       | <div>Mandarinen-Kompott</div> <div>177,5 Kcal - 1,5 EW 0,8 Fett - 39 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                                              | <div>Salami [2,3], Schinkenpastete [2,3,8], Leberwurst fein [2,3], Schnittlauch-Frischkäse [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)]</div> <div>643,9 Kcal - 14,4 EW 51,3 Fett - 36,8 KH 4,10 €</div> |
| <div>Sa<br/>14.06.</div>                          | <div>Hörnchennudeln [A(A1)C] mit Spinat-Käsesoße [1,A(A1)G]</div> <div>484,5 Kcal - 16 EW 19,9 Fett - 58,8 KH 6,20 €</div>                                              | <div>Geschmortes Schweinshaxe in Kümmelsoße[A(A1)], dazu Sauerkraut mit Speck [1] und Butterkartoffeln [G]</div> <div>540,2 Kcal - 30,3 EW 23,5 Fett - 49,1 KH 7,20 €</div> | <div>Kuchenangebot<br/>A Apfelkuchen [A(A1)G]<br/>249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 40,9 KH<br/>K Kirschkuchen [A(A1)C,G]<br/>356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH<br/>B Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)]<br/>231 Kcal - 6,3 EW 23,1 Fett - 48,2 KH</div> <div>2,70 €</div> |                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>Jägerfrikadelle vom Schwein in Champignonsoße mit Möhrengemüse und Stampfkartoffeln [A(A1)CGLM]</div> <div>438,1 Kcal - 13,7 EW 28,5 Fett - 30 KH 9,40 €</div> |                                                                                          |                                                                                                                                       | <div>Sahniges Quarkdessert mit Früchten [7,FG]</div> <div>330,8 Kcal - 19,2 EW 9 Fett - 40,5 KH 2,50 €</div>                                                                                                                                      | <div>Lachsschinken [2,3], Leberkäse [2,3,8], Mettwurst grob [2,3,8], Gouda [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)]</div> <div>642,3 Kcal - 19,9 EW 49,7 Fett - 34,7 KH 4,10 €</div>                 |
| <div>So<br/>15.06.</div>                          | <div>Blumenkohl-cremesuppe mit Hackfleischklößchen [1,A(A1)G]</div> <div>382,27 Kcal - 121,7 EW 39,8 Fett - 133,2 KH 6,20 €</div>                                       | <div>"Cordon bleu" vom Schwein [2,3,A(A1)G], dazu Rahmmischgemüse [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln</div> <div>639,8 Kcal - 23 EW 27,6 Fett - 76 KH 7,20 €</div>                | <div>Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)]</div> <div>231 Kcal - 6,3 EW 23,1 Fett - 48,2 KH 2,70 €</div>                                                                                                                                                                     | <div>Hühnerfrikassee mit feinem Spargel, dazu bunter Gemüserais [A(A1)GL]</div> <div>406,8 Kcal - 21,3 EW 17,5 Fett - 19,1 KH 9,40 €</div>                                                                                                            | <div>Aprikosen-kompott mit Vanillesoße [1,G]</div> <div>281 Kcal - 4,3 EW 6,7 Fett - 49 KH 2,50 €</div>                                                             |                                                                                          |                                                                                                                                       | <div>Kochschinken [2,3,8], Paprikapastete [2,3,8], Teewurst fein [2,3,4], Camembert [G], Markenbutter [G], 2 Scheiben Roggenmischbrot [A(A1A2)], 2 Scheiben Vollkornbrot [A(A2A3)]</div> <div>645,9 Kcal - 16 EW 51,2 Fett - 35,3 KH 4,10 €</div> |                                                                                                                                                                                                                                                            |

| MENÜ                | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | N | 6 | 7 | A | K           |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------|
| <b>Mo</b><br>09.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>Di</b><br>10.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>Mi</b><br>11.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>Do</b><br>12.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>Fr</b><br>13.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>Sa</b><br>14.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |
| <b>So</b><br>15.06. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A<br>K<br>B |

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfid [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

\* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich. Änderungen vorbehalten